

TESCO

User Manual **EN**

Instrukcja obsługi **PL**

Návod na použití **CZ**

Használati útmutató **HU**

Návod na použitie **SK**



SHP14O

SHP14G

SHP14P

SHP14Y

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance.

- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when in use. Keep out of the reach of children or incompetent persons.
- From time to time check the cord for damage. Never use the appliance if the cord or appliance shows any signs of damage.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Do not operate the appliance with a damaged cord or plug, or in abnormal state. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Stand the appliance on a table or flat surface.
- Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
- Make sure the cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- The temperature of the accessible surfaces may be very high when the appliance is in use. Never touch those surfaces during use, and only handle the buttons.
- Make sure the appliance never comes into contact with inflammable materials, such as curtains, cloth, etc. . . when it is in use, as a fire might occur.
- Always unplug the appliance when it is not in use, especially since it is not equipped with an on/off switch.
- Be extremely careful, as oil or fat preparations might catch fire when overheated.
- A gap of at least 5cm must be left around the sides of the appliance since the sides of the appliance may become hot during use.
- Only use the appliance for food that is supposed to be cooked.
- Switching on the appliance without a container on top will damage the product.

- Ensure the appliance is positioned away from the edge of work surfaces and out of the reach of children and people insensitive to heat.
- The appliance must not be positioned beneath cupboards.
- Do not attempt to move the appliance until completely cooled down and not whilst pan(s) are stood on it.
- Care must be taken when using oil or fat for cooking. Ensure overheating does not occur by maintaining close supervision at all times.
- Do not place the appliance near flammable materials such as a curtain in order to prevent fire.
- Immediately unplug the appliance if a crack appears in the hotplate and make sure it is checked by a qualified competent electrician.
- The appliance is not intended to be controlled by an external timer or separate remote-control system.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- There are no user serviceable parts in your appliance.

THE APPLIANCE MUST NOT BE LEFT UNATTENDED WHILE IT IS CONNECTED TO THE SUPPLY MAIN.

ELECTRICAL INFORMATION

Before using this appliance, ensure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.

THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED



BURNS CAN OCCUR FROM TOUCHING HOT METAL PARTS, HOT WATER OR STEAM. EXERCISE CARE WHEN HANDLING THIS APPLIANCE!

CONTROLS

1. Hotplate
2. Temperature control knob
3. Pilot light



OPERATION

- First check that the voltage marked on the product is the same as your supply voltage.
- Select a suitable position close to an electric socket, on a dry and even surface.
- Make sure the control is in the OFF position by turning the temperature knob to the most anti-clockwise position ("MIN" facing upwards) before plug in.
- The temperature can be adjusted by turning the control knob clockwise from "MIN" and then "1" (the lowest temperature) to "MAX" (the highest temperature).
- Ensure there are no foreign articles such as water, food on the heating plate before switch on.
- The hotplate is protected by an invisible protective coating. For the first use, this coating must be removed before you can use the appliance. To do this, set the controls to the maximum setting ("MAX") and leave the appliance on for approximately 10 minutes. Smoke develop, so make sure that the room is ventilated. Switch off the cooking plate and allow it to cool down completely. The cooking plate is now ready for use.
- Set the temperature to the desired setting by turning the temperature control knob clockwise (Turn the control clockwise to increase the temperature and anti-clockwise to reduce it). Switch on the power, the pilot light will illuminate. The pilot light will turn "OFF" when the indicated setting reaches the correct temperature. During use, the indicator will come on and off as the thermostat maintains the "hot plate" at the correct temperature setting.
- Always use flat-bottomed saucepans, which make good contact with the cooking plate. The saucepan bases should ideally be of the same size as the cooking plate.
- Due to the cooking plates' construction, residual heat will remain after switching off. This may be used to keep food warm for a short period.
- Once the cooking is over, turn the temperature dial to "MIN" position and unplug the appliance from electrical outlet.

CLEANING

Turn the temperature dial to "MIN" position.

Remove the plug from electrical outlet and allow the appliance to cool down completely.

Wipe with a moistened cloth when the appliance is cold.

Do not clean with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

TECHNICAL SPECIFICATION

Input Voltage:..... 230 V ~, 50 Hz

Power Consumption: 1500 W

Net Weight: 2.4 kg



WARRANTY

This appliance is intended only for normal household use. The appliance must be properly installed and operated in accordance with these instructions. Failure to do this will invalidate the warranty.

Your appliance is covered by a warranty for 12 months from the date of purchase. If a fault develops during this period, please return the unit to your nearest Tesco store together with the original receipt as proof of purchase. This warranty in no way affects your consumer rights.



UK: Waste electrical products /batteries should not be disposed of with household waste. Separate disposal facilities exist, for your nearest facilities.

See www.recycle-more.co.uk or in-store for details.

ROI: Produced after 13th August 2005. Waste electrical products/batteries should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice

ZALECENIA ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać Instrukcję.

- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
- Nigdy nie wolno pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru. Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Od czasu do czasu należy sprawdzać, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Nie wolno używać urządzenia, jeżeli uszkodzony jest przewód zasilający lub jakikolwiek element.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i należy korzystać z niego zgodnie z zaleceniami podanymi w Instrukcji.
- Nigdy, pod żadnym pozorem, nie wolno zanurzać urządzenia w płynach. Nie wolno myć urządzenia w zmywarce.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
- Nie należy korzystać z urządzenia, gdy uszkodzony jest przewód zasilający/wtyczka lub stan jakiegokolwiek elementu budzi zastrzeżenia. Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, konieczna jest jego wymiana przez producenta, autoryzowany serwis lub osoby wykwalifikowane.
- Przed czyszczeniem zawsze należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Nigdy nie wolno używać urządzenia w warunkach zewnętrznych i zawsze należy ustawiać je w suchym miejscu.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta. Mogłoby to zagrażać bezpieczeństwu użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie należy przenosić urządzenia za przewód zasilający. Przewód zasilający nie może być zablokowany.
- Nie należy zginać przewodu zasilającego ani owijać go wokół urządzenia.
- Ustaw urządzenie na stabilnej, żaroodpornej powierzchni.
- Przed czyszczeniem i przechowywaniem urządzenia należy pozostawić je do ostygnięcia.
- Przewód zasilający nie może dotykać gorących części urządzenia.
- Podczas pracy urządzenia temperatura powierzchni może być bardzo wysoka. Nie wolno dotykać gorących powierzchni pracującego urządzenia. Można dotykać tylko przyrządów regulacji.
- Pracujące urządzenie nie może dotykać materiałów łatwopalnych, takich jak firanki, ściereczki itp., ponieważ mogłoby to stwarzać ryzyko pożaru.
- Gdy urządzenie nie jest używane, zawsze należy odłączać je od sieci, zwłaszcza, jeżeli nie jest wyposażone w wyłącznik on/off (włącz./wył.).
- Należy zachować szczególną ostrożność używając oleju lub tłuszczu, który nadmiernie rozgrzany może się zapalić.

- Ponieważ w trakcie pracy urządzenie się rozgrzewa, należy pozostawić wokół jego boków wolną przestrzeń co najmniej 5 cm.
- Urządzenie można wykorzystywać tylko do przyrządzania produktów nadających się do gotowania.
- Pozostawienie włączonego urządzenia bez naczyń na palniku może uszkodzić produkt.
- Urządzenie musi stać z dala od krawędzi powierzchni roboczej, poza zasięgiem dzieci, z dala od osób wrażliwych na wysoką temperaturę.
- Urządzenia nie wolno ustawiać pod szafkami.
- Nie wolno przesuwać urządzenia zanim całkowicie nie ostygnie ani wówczas, gdy stoją na nim garnki.
- Należy zachować ostrożność gotując z użyciem oleju lub tłuszczu. Nie wolno dopuścić do przegrzania palników; należy cały czas nadzorować pracę urządzenia.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu elementów z materiału, np. firanek.
- Jeżeli pojawi się pęknięcie, należy niezwłocznie odłączyć urządzenie od sieci i oddać do przeglądu wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Urządzenie nie nadaje się do obsługi przy pomocy zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i psychicznej lub nieposiadające doświadczenia ani wiedzy pod warunkiem, że mają zapewniony nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób oraz, że rozumieją zagrożenia związane z użytkowaniem.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom poniżej 8 roku życia nie wolno wykonywać czyszczenia ani konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie i przewód zasilający należy chronić przed dziećmi poniżej 8 roku życia. W urządzeniu nie ma części do samodzielnej naprawy.

PRACUJĄCEGO URZĄDZENIA NIE WOLNO POZOSTAWIAĆ BEZ NADZORU.

INFORMACJE ELEKTRYCZNE

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIONE



DOTKNIĘCIE GORĄCYCH CZĘŚCI METALOWYCH, GORĄCEJ WODY LUB PARY MOŻE SPOWODOWAĆ OPARZENIA. ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS OBCHODZENIA SIĘ Z OMAWIANYM URZĄDZENIEM!

CONTROLS

1. Płyta grzewcza.
2. Regulacja temperatury.
3. Lampka kontrolna.



EKSPLLOATACJA

- Sprawdź, czy napięcie na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w sieci zasilającej.
- Wybierz odpowiednie miejsce, blisko gniazdka elektrycznego, na suchej i równej powierzchni.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci, ustaw przyrządy regulacji w pozycji OFF (Wyłączone), obracając pokrętkę temperatury w lewo (oznaczenie MIN (Min.) u góry).
- Temperaturę można regulować, obracając pokrętkę regulacji w prawo, od MIN (Min.) przez 1 (najniższa temperatura) do MAX (najwyższa temperatura).
- Przed włączeniem urządzenia sprawdź, czy na płycie grzejnej nie ma wody, okruchów produktów itp.
- Płyta grzejna jest zabezpieczona niewidoczną warstwą ochronną. Przed pierwszym użyciem urządzenia tę warstwę należy usunąć. W tym celu ustaw pokrętkę regulacji na najwyższą temperaturę, MAX (Maks.) i pozostaw urządzenie włączone przez około 10 minut. Ponieważ wydzieli się lekki dym, pomieszczenie musi być przewietrzane. Wyłącz urządzenie i pozostaw do całkowitego ostygnięcia. Kuchenka jest gotowa do użytku.
- Ustaw pożądaną temperaturę, obracając pokrętkę regulacji w prawo (obrót pokrętki w prawo pozwala zwiększyć temperaturę, a w lewo – zmniejszyć). Po włączeniu zasilania zapali się lampka kontrolna. Lampka kontrolna przestanie się świecić, gdy urządzenie osiągnie właściwą temperaturę. W trakcie pracy kontrolka będzie zapalać się i gasnąć, w miarę jak termostat będzie utrzymywać ustawioną temperaturę płyty grzejnej.
- Zawsze należy używać rondli z płaskim dnem, dobrze przylegających do płyty. Najlepiej, gdy wielkość dna rondla odpowiada wielkości płyty.
- Ze względu na budowę płyty grzejnej, po wyłączeniu kuchenki jeszcze przez pewien czas pozostaje ona gorąca. W ten sposób można podtrzymać temperaturę potrawy.
- Po zakończeniu gotowania ustaw pokrętkę temperatury w pozycji MIN (Min.) i odłącz urządzenie od sieci.

CZYSZCZENIE

Ustaw pokrętkę temperatury na MIN (Min.).

Wyjmij wtyczkę z gniazdka i pozostaw urządzenie do ostygnięcia.

Wycieraj wilgotną ściereczką, gdy urządzenie jest zimne.

Nie czyść ostrymi myjkami, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.

Nie zanurzaj urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie bądź innej cieczy.

DANE TECHNICZNE

Napięcie wejściowe: 230 V ~, 50 Hz

Pobór mocy: 1500 W

Masa: 2,4 kg



INFORMACJA KONSUMENCKA

Tesco odpowiada za wady produktów marki Tesco w okresie do dwudziestu czterech miesięcy od daty ich sprzedaży. Jeżeli w tym okresie wystąpią usterki, należy skontaktować się z placówką TESCO, przedstawiając oryginalny dowód zakupu.



PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii i akumulatorów razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność niebezpiecznych dla środowiska substancji. Tego typu odpady należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u lokalnych władz samorządowych lub w placówkach handlowych.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím zařízení si důkladně přečtěte tyto pokyny.

- Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětíuvedenému na zařízení.
- Nikdy nenechávejte zařízení v provozu bez dohledu. Uchovejte mimo dosah dětí a nekompetentních osob.
- Pravidelně kontrolujte, zda není síťová šňůra poškozena. Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud šňůra vykazuje jakékoli známky poškození.
- Zařízení používejte pouze v domácnosti a způsobem uvedeným v těchto pokynech.
- Nikdy z žádného důvodu neponořujte zařízení do vody ani jiných tekutin. Nikdy zařízení nevkládejte do myčky.
- Nikdy nepoužívejte zařízení v blízkosti horkých povrchů.
- Zařízení nepoužívejte s poškozenou šňůrou nebo zástrčkou anebo pokud jsou v abnormálním stavu. Pokud je přírodní šňůra poškozena, musí ji vyměnit výrobce nebo jeho servisní zastoupení anebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Před čištěním vždy odpojte zařízení ze sítě.
- Nikdy nepoužívejte zařízení venku a vždy ho umístěte do suchého prostředí.
- Nikdy nepoužívejte doplňky, které nejsou doporučeny výrobcem. Mohly by představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození zařízení.
- Nikdy nepřemísťuje zařízení tahem za šňůru. Zajistěte, aby se šňůra nemohla žádným způsobem zachytit.
- Nenavíjejte šňůru kolem zařízení a neohýbejte ji.
- Postavte zařízení na stůl nebo rovný povrch.
- Před čištěním a uskladněním nechejte zařízení vychladnout.
- Zajistěte, aby se šňůra nikdy nedostala do styku s horkými díly zařízení.
- Při používání zařízení může být teplota přístupných částí zařízení velmi vysoká. Během používání se těchto povrchů nikdy nedotýkejte. Používejte pouze tlačítka.
- Zajistěte, aby zařízení nikdy během použití nepřišlo do styku s hořlavými materiály, např. záclonami, utěrkou apod., mohlo by dojít k požáru.
- Zařízení vždy odpojte ze sítě, když ho nepoužíváte, zvláště proto, že není vybaveno spínačem zap/vyp.
- Postupujte mimořádně opatrně, jelikož olej nebo tuk mohou při přehřátí vzplanout.
- Kolem stran zařízení je třeba ponechat nejméně 5cm mezeru, jelikož strany zařízení mohou být během použití horké.
- Zařízení používejte pouze na potraviny, které se mají vařit.

- Zapnutím zařízení bez hrnce dojde k poškození produktu.
- Zajistěte, aby bylo zařízení umístěno mimo hrany pracovních povrchů a mimo dosah dětí a osob citlivých na teplo.
- Zařízení se nesmí umísťovat pod skříňky.
- Nepokoušejte se zařízení přemísťovat, dokud zcela nevychladne a dokud na něm stojí hrnce.
- Při použití oleje nebo tuku k vaření je třeba postupovat opatrně. Neustálým těsným dohledem zajistěte, aby nedošlo k přehřátí.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti látek, např. záclon, abyste předešli požáru.
- Pokud se objeví praskliny, zařízení okamžitě odpojte ze sítě a zajistěte kontrolu kvalifikovaným kompetentním elektrikářem.
- Tento spotřebič nesmí být ovládán externím časovačem nebo samostatným vzdáleným řídicím systémem.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby postrádající potřebné zkušenosti nebo znalosti, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o jeho bezpečném používání a uvědomují si možná rizika.
- Se spotřebičem si nesmějí hrát děti.
- Čištění a běžnou uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.

- Uchovávejte spotřebič a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- V zařízení nejsou žádné uživatelem opravitelné díly.

POKUD JE ZAŘÍZENÍ ZAPOJENO DO SÍTĚ, NESMÍ BÝT PONECHÁNO BEZ DOHLEDU.

ELEKTRICKÉ INFORMACE

Než začnete zařízení používat, ujistěte se, že napětí sítě odpovídá napětí uvedenému na výkonovém štítku zařízení.

TOTO ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT UZEMNĚNÉ



VYHNĚTE SE KONTAKTU S HORKÝMI KOVOVÝMI ČÁSTMI, HORKOU VODOU A PÁROU – HROZÍ NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ/ OPAŘENÍ. PŘI MANIPULACI S ŽEHLIČKOU BUĎTE OPATRNÍ!

POPIS

1. Plotýnka
2. Ovládací knoflík
3. Světelná kontrolka



OBSLUHA

- Nejprve zkontrolujte, zda napětí uvedené na produktu odpovídá napětí sítě.
- Zvolte vhodné místo blízko elektrické zásuvky na suchém a rovném povrchu.
- Před zapojením do sítě zajistěte, aby byly ovladače v poloze OFF (VYP) otočením knoflíku teploty zcela vlevo ("MIN" směruje vzhůru).
- Teplotu lze nastavit otáčením ovládacího knoflíku od "MIN" a "1" (nejnižší teplota) k "MAX" (nejvyšší teplota).
- Před zapnutím se ujistěte, že na topné desce nejsou žádné cizí předměty, např. voda, potraviny.
- Topná deska je chráněna neviditelnou ochrannou vrstvou. Před prvním použitím je třeba ochrannou vrstvu odstranit, abyste mohli zařízení používat. K odstranění vrstvy nastavte ovladače na maximum ("MAX") a nechejte zařízení zapnuté přibližně na 10 minut. Bude se vyvíjet kouř, proto zajistěte větrání místnosti. Vypněte varnou desku a nechejte zcela vychladnout. Varná deska je nyní připravena k použití.
- Otočením knoflíku k ovládání teploty vpravo nastavte požadovanou teplotu (Otočením vpravo teplotu zvýšíte a otočením vlevo snížíte). Zapněte do sítě, kontrolka se rozsvítí. Kontrolka se vypne, když se dosáhne správné, nastavené teploty. Během použití se bude kontrolka rozsvěcovat a zhaset, jelikož termostat udržuje "topnou desku" na správné teplotě.
- Vždy používejte hrnce s plochým dnem, které mají dobrý styk s varnými deskami. Dna hrnců by ideálně měla být stejně velká jako varné desky.
- Z důvodu konstrukce varných desek po vypnutí zůstává zbytkové teplo. To lze využít k udržení teploty pokrmu na krátkou dobu.
- Po skončení vaření otočte knoflík teploty do polohy "MIN" a odpojte zařízení ze zásuvky.

ČIŠTĚNÍ

Otočte knoflík teploty do polohy "MIN".

Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky a nechejte zařízení zcela vychladnout.

Studené zařízení otřete navlhčeným hadrem.

Nečistěte drsnými bloky ani drátěnkami, došlo by k poškození povrchu.

Neponořujte zařízení do vody ani jiných tekutin.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Vstupní napětí:..... 230 V ~, 50 Hz

Příkon: 1500 W

Hmotnost: 2,4 kg



ZÁRUKA

Na tento výrobek se vztahuje dvouletá záruka od data nákupu. Pokud během tohoto období vznikne porucha, laskavě se obraťte na nejbližší prodejnu Tesco. Laskavě s sebou přineste originální účtenku za nákup. Tato záruka žádným způsobem neovlivňuje vaše práva spotřebitelů.



CZ: Elektrická, elektrotechnická zařízení a baterie se nesmí likvidovat s domácím odpadem. Nechte je recyklovat v místě k tomu určeném. Obratě se na místní úřady nebo na vašeho prodejce, jak výrobek recyklovat.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat mielőtt használatba venné a készüléket.

- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a készüléken feltüntetetttel.
- Sose hagyja őrizetlenül a készüléket használat közben. Tartsa távol gyerekektől és használni nem tudó személyektől.
- Időnként ellenőrizze, hogy nem sérült a tápkábel. Sose használja a készüléket, ha sérülés nyoma látható a tápkábelen vagy a készüléken.
- A készüléket csak háztartási célokra használja, az utasításoknak megfelelően.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy bármilyen folyadékba. Soha ne tegye a készüléket mosogatógépbe.
- Sose használja a készüléket forró felülethez közel.
- Ne működtesse a készüléket sérült hálózati kábellel vagy csatlakozó dugóval vagy rendellenes állapotban. Ha a hálózati csatlakozóvezeték sérült, a gyártónak, megbízott szerviz szolgáltatójának vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatról.
- Sose használja a készüléket kültéren, kizárólag száraz környezetben.

- Sose használjon a gyártó által nem ajánlott kiegészítőket. Veszélyt jelenthetnek a felhasználó számára és megrongálhatja a készüléket.
- Sose mozgassa a készüléket a tápkábelnél fogva. Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne akadhasson bele semmibe. Ne tekerje a tápkábelt a készülék köré, és ne hajlítsa meg.
- A készüléket asztalon, vagy lapos felületen használja.
- A tisztítás és tárolás előtt várja meg, míg a készülék lehűl.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne érintkezzen a készülék forró részeivel.
- Az elérhető felületek hőmérséklete nagyon magas lehet a készülék használata közben. Sose érintse meg ezeket a felületeket használat közben, és csak a gombokat használja.
- Ügyeljen rá, hogy a készülék a használat közben ne érintkezzen gyúlékony anyagokhoz, mint pl. függöny, ruha és hasonló, mert ez tüzet okozhat.
- Mindig csatlakoztassa le a készüléket a hálózatról használaton kívül, különösképpen, ha nincs ellátva kikapcs/bekapcs gombbal.
- Legyen nagyon óvatos, mivel az olajos, vagy zsíros készítmények meggyulladhatnak, ha túsütik őket.
- Hagyjon egy legalább 5 cm-es távolságot a készülék széleinél, mivel az használat során felmelegszik.

- A készüléket csak olyan ételekhez használja, melyeket főzni kell.
- A termék megrongálódhat, ha edény nélkül használja.
- A készüléket a munkafelület széleitől távol állítsa fel és úgy, hogy gyerekek és hőre érzékeny személyek ne érhessek el.
- A készüléket ne helyezze polc alá.
- Ne próbálja meg mozgatni a készüléket, mielőtt teljesen le nem hűlt volna, illetve amíg van rajta edény.
- Legyen elővigyázatos, ha olajat, vagy zsiradékot használ a főzéshez. Előzze meg a túlhevülést a folyamatos felügyelettel.
- Ne helyezze a készüléket ruhák, rongyok közelében, mert azok meggyulladhatnak.
- Azonnal húzza ki a készüléket a hálózathoz, ha szikrázni kezd, és nézesse meg szakképzett villanyszerelővel.
- A készüléket nem arra tervezték, hogy külső időkapcsolóval vagy különálló távirányító rendszerrel működtessék.
- A készüléket a legalább 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatlan vagy nem eléggé informált személyek csak abban az esetben használhatják, ha számukra felügyeletet és útmutatást biztosítanak a készülék biztonságos használatát illetően, és megértik a kapcsolódó kockázatokat.

- A gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, hacsak be nem töltötték a 8. életévüket, és biztosítva van a felügyeletük.
- Tartsa a készüléket és a vezetéket 8 évesnél fiatalabb gyermekek számára nem elérhető helyen.
- A készülék elemei nem javíthatók a felhasználó által.

NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL A KÉSZÜLÉKET, AMIKOR AZ A HÁLÓZATHOZ VAN CSATLAKOZTATVA.

ELEKTROMOS INFORMÁCIÓK

A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a hálózat feszültsége megegyezik a készüléken feltüntetett feszültséggel.

A KÉSZÜLÉKET FÖLDELNI KELL



A VASALÓT NEM SZABAD FELÜGYELET NÉLKÜL HAGYNI, HA CSATLAKOZTATVA VAN A HÁLÓZATI ÁRAMRA.

NE HASZNÁLJA A VASALÓT, HA LEEJTETTE, HA LÁTHATÓ SÉRÜLÉSEK VANNAK RAJTA, VAGY HA NEM JÓ A VÍZÁLLÓ TÖMÍTÉSE.

KAPCSOLÓ, MEGNEVEZÉSEK

1. Főzőlap
2. Hőmérséklet szabályzó gomb
3. Jelzőlámpa



HASZNÁLAT

- Először ellenőrizze, hogy a hálózat feszültsége megegyezik a készüléken feltüntetett feszültséggel.
- Válasszon megfelelő helyet a készüléknek: közel konnektorhoz, száraz és lapos felülettel.
- Ellenőrizze, hogy a kapcsoló OFF (KIKAPCSOLVA) állapotban van úgy, hogy a hőmérséklet-szabályzó gombot ütközésig eltekeri az óramutató járásával ellentétes irányban („MIN” felfelé néz), mielőtt bedugná a konnektorba.
- A hőmérsékletet be tudja állítani a szabályozógomb tekerésével „MIN”-ről és „1”-ről (legalacsonyabb hőmérséklet) „MAX”-ra (legmagasabb hőmérséklet).
- Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy nincsenek idegen tárgyak (pl. víz, étel) a főzőlapon.
- A főzőlap láthatatlan védőréteggel van bevonva. Az első használat előtt ezt a védőréteget el kell távolítani. Ehhez állítsa a készüléket maximumra („MAX”) és hagyja bekapcsolva a készüléket kb. 10 percre. Szellőztesse jól a szobát, mert füst fog keletkezni.
- Kapcsolja ki a főzőlapot, és hagyja teljesen lehűlni. A főzőlap most már használatra kész.
- Állítsa a hőmérsékletet a kívánt szintre a hőmérsékletszabályzó óramutató járásával megegyező irányba történő elfordítással (óramutató járásában növeli, ellentétes irányban csökkenti a hőmérsékletet). Kapcsolja be a készüléket, a jelzőlámpa meggyullad. A jelzőlámpa kikapcsol, amikor a főzőlap eléri a megfelelő hőmérsékletet. A használat során a jelzőlámpa ki- és bekapcsol, mivel a termosztát a beállított hőmérsékleten tartja a főzőlapot.
- Mindig lapos aljú főzőedényeket használjon, melyek jó érintkezést biztosítanak a főzőlaphoz. Ideális esetben az edény alja akkora, mint a főzőlap.
- A főzőlapok szerkezetéből adódóan a kikapcsolás után is meleg maradnak. Ez a maradék hő rövid ideig használható az ételek melegen tartására is.
- Ha befejezte a főzést, tekerje a szabályozógombot „MIN” pozícióra, majd húzza ki a készüléket a konnektorból.

TISZTÍTÁS

Állítsa a hőmérsékletet „MIN” állásra.

Húzza ki a tápkábelt a konnektorból és engedje teljesen lehűlni a készüléket.

Amikor a készülék hideg, nedves ronggyal törölje át.

Ne használjon súrolószereket, vagy drótkéfét, mert ezek megsérthetik a felületkezelést.

A készüléket ne merítse vízbe, vagy egyéb folyadékba.

MŰSZAKI ADATOK

Bemeneti feszültség: 230 V ~, 50 Hz

Áramfogyasztás: 1500 W

Tömeg 2,4 kg



TESCO GARANCIA

Ha a termékkel kapcsolatosan bármilyen észrevétele van, forduljon áruházi vevőszolgálatunkhoz vagy küldje el véleményét az alábbi címre: Tesco-Global Áruházak Zrt. 2040 Budaörs, Kinizsi út 1-3. Látogasson meg minket a www.tesco.hu oldalon.



HU: Az üzemképtelen elektromos készüléket/elemet/akkumulátort ne rakja a háztartási hulladékok közé. Az újrahasznosítás érdekében juttassa el egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, vagy új készülék vásárlása esetén érdeklődjön a visszavételi lehetőségekről.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Skôr ako začnete používať tento prístroj, pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny.

- Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá tomu, ktoré je uvedené na prístroji.
- Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je v činnosti. Udržujte mimo dosahu detí alebo nespôsobilých osôb.
- Občas skontrolujte kábel, či nie je poškodený. Nikdy nepoužívajte prístroj, ak kábel alebo prístroj vykazujú akékoľvek znaky poškodenia.
- Používajte prístroj len na domáce účely a len spôsobom uvedeným v týchto pokynoch.
- Nikdy neponárajte prístroj do vody alebo hocijakej inej tekutiny zo žiadneho dôvodu. Nikdy nekladajte prístroj do umývačky riadu.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti horúcich povrchov.
- Nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom alebo zástrčkou, alebo v nezvyčajnom stave. Ak je prírodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca, alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
- Pred čistením vždy odpojte prístroj od zdroja napájania.
- Nikdy nepoužívajte prístroj vonku a vždy ho umiestňujte do suchého prostredia.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča.
- Mohlo by to vytvoriť nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia prístroja.
- Nikdy nepremiestňujte prístroj ťahaním za kábel. Uistite sa, že kábel sa nemôže žiadnym spôsobom zachytiť.
- Neomotávajte kábel okolo prístroja a neohýbajte ho.
- Postavte prístroj na stôl alebo na rovný povrch.
- Pred čistením a uskladnením prístroja sa uistite, že prístroj vychladol.
- Uistite sa, že sa kábel nikdy nedostane do kontaktu s horúcimi časťami prístroja.
- Keď je prístroj v činnosti, teplota prístupných povrchov môže byť veľmi vysoká. Počas používania sa nikdy nedotýkajte týchto povrchov, dotýkajte sa len tlačidiel.
- Uistite sa, že sa prístroj nikdy nedostane do kontaktu s horľavými látkami, ako sú napríklad záclony, šaty, atď., keď je v činnosti, pretože by mohlo dôjsť k požiaru.
- Vždy odpojte prístroj, keď sa nepoužíva, najmä preto, že nie je vybavený vypínačom/ zapínačom.
- Buďte veľmi opatrní, pretože olej alebo tukové prípravky sa môžu pri prehriatí vznietiť.

- Okolo bokov prístroja musí byť ponechaná medzera aspoň 5 cm, pretože boky prístroja sa počas používania môžu zohriať. Prístroj používajte len na prípravu jedla, ktoré je určené na varenie.
- Zapnutie prístroja bez nádoby na ňom poškodí výrobok.
- Zaistite, aby bol prístroj umiestnený ďaleko od okraja pracovných povrchov a mimo dosahu detí alebo ľudí necitlivých na teplo.
- Prístroj nesmie byť umiestnený pod skriňami.
- Nepokúšajte sa premiestniť prístroj, pokiaľ úplne nevychladol, ani keď je na ňom postavená panvica (panvice).
- Buďte opatrní, keď na varenie používate olej alebo tuk. Stálym blízkym dozorom zaistite, aby nedošlo k prehrievaniu.
- Neumiestňujte prístroj do blízkosti látok ako je napríklad záclona, aby ste predišli požiaru.
- Ak sa objaví prasknutie, ihneď odpojte prístroj a zaistite, aby ho skontroloval kvalifikovaný kompetentný elektrikár.
- Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom vonkajšieho časového spínača ani samostatného systému diaľkového ovládania
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 a viac rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo boli poučené o

bezpečnom používaní spotrebiča a chápu súvisiace riziká.

- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a užíateľskú údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Spotrebič a jeho kábel chráňte pred deťmi mladšími ako 8 rokov.
- Prístroj neobsahuje žiadne časti, ktorých servis by mohol vykonávať samotný používateľ.

KEĎ JE PRÍSTROJ ZAPOJENÝ DO ELEKTRICKEJ SIETE, NESMIE SA NECHÁVAŤ BEZ DOZORU.

ELEKTRICKÉ INFORMÁCIE

Pred použitím prístroja sa uistite, že napätie v elektrickej sieti je rovnaké ako napätie uvedené na štítiku prístroja.

TENTO PRÍSTROJ MUSÍ BYŤ UZEMNENÝ



PRI DOTKNUTÍ SA HORÚCICH KOVÝCH ČASTÍ A PRI STYKU S HORÚCOU VODOU ALEBO PAROU SA MÔŽETE POPÁLIŤ. PRI MANIPULÁCII S TÝMTO SPOTREBIČOM BUĎTE VEĽMI OPATRNÍ!

POPIS

1. Varná platnička
2. Regulátor teploty
3. Svetelná kontrolka



PREVÁDZKA

- Najprv skontrolujte, či napätie vyznačené na výrobku je rovnaké ako napätie v sieti.
- Vyberte vhodné miesto v blízkosti elektrickej zásuvky, na suchom a rovnom povrchu.
- Pred zapojením zaistite, aby bol ovládač v polohe OFF (VYP), a to tak, že otočíte regulátor teploty do najkrajnejšej polohy proti smeru pohybu hodinových ručičiek („MIN“ smeruje hore).
- Teplotu je možné nastaviť otáčaním otočného regulátora v smere hodinových ručičiek od polohy „MIN“ (MIN) a „1“ (najnižšia teplota) po polohu „MAX“ (MAX) (najvyššia teplota).
- Pred zapnutím zaistite, aby na varnej platničke neboli žiadne cudzie častice ako napr. voda a jedlo.
- Varné platničky sú chránené neviditeľnou ochrannou vrstvou. Skôr ako začnete prístroj používať, musia byť pred prvým použitím tieto vrstvy odstránené. Odstránite ich tak, že nastavíte ovládacie prvky na maximum („MAX“) a necháte prístroj zapnutý približne 10 minút. Začne sa vytvárať dym - zaistite, aby bola miestnosť vetraná. Vypnite varnú platničku a nechajte ju úplne vychladnúť. Varná platnička je teraz pripravená na používanie.
- Nastavte teplotu na požadovanú úroveň otočením otočného regulátora teploty v smere pohybu hodinových ručičiek (Otočením v smere pohybu hodinových ručičiek zvýšite teplotu, otočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek ju znížite). Zapnite napájanie, kontrolka sa rozsvieti. Kontrolka sa vypne, keď uvedené nastavenie dosiahne správnu teplotu. Počas používania sa bude indikátor zapínať a vypínať, ako bude termostat udržiavať „varnú platničku“ na správnej teplote.
- Vždy používajte panvice s plochým dnom, ktoré zaručujú dobrý kontakt s varnou platničkou. Spodné časti panvíc by mali mať ideálne rovnakú veľkosť ako varná platnička.
- Vďaka konštrukcii varných platničiek sa zachová po vypnutí zvyškové teplo. Tým je možné udržať jedlo na krátky čas teplé.
- Keď dokončíte varenie, otočte regulátor teploty do polohy „MIN“ (MIN) a odpojte prístroj z elektrickej zásuvky.

ČISTENIE

Otočte regulátor teploty do polohy „MIN“ (MIN).

Vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky a nechajte prístroj celkom vychladnúť.

Keď je prístroj studený, utrite ho navlhčenou handričkou.

Nečistite drsnou hubkou alebo drôtenkou, pretože tým poškodíte povrchovú vrstvu.

Neponárajte prístroj do vody ani do inej kvapaliny.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Vstupné napätie:..... 230 V ~, 50 Hz

Spotreba energie:..... 1500 W

Hmotnosť:..... 2,4 kg



ZÁRUKA

Na tento výrobok sa vzťahuje dvojročná záruka od dátumu kúpy. Ak sa počas tohto obdobia vyskytne porucha, obráťte sa na najbližší predajňu TESCO. Majte pripravený pokladničný blok. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvňuje Vaše spotrebiteľské práva.



SK: Elektrické, elektrotechnické zariadenia a batérie sa nesmú likvidovať s domácim odpadom. Nechajte ich recyklovať v mieste na to určenom. Obráťte sa na miestne úrady alebo na vášho predajcu, ako tovar recyklovať.



EN

Tesco Stores Ltd, Delamare Road, Cheshunt, Herts, EN8 9SL.

PL

Wyprodukowano w Chinach dla :
TESCO /POLSKA/ Sp. z o.o., ul. Kapelanka 56, 30-347 Kraków.

CZ

Dovozce: Tesco Stores ČR a.s., Vršovická 1527/68b, 100 00 Praha.

HU

Forgalmazza: TESCO-Globál Zrt. 2040 Budaörs, Kinizsi u. 1-3.

SK

Dovozca: TESCO STORES SR, a.s., Kamenné nám. 1/A, 815 61 Bratislava.